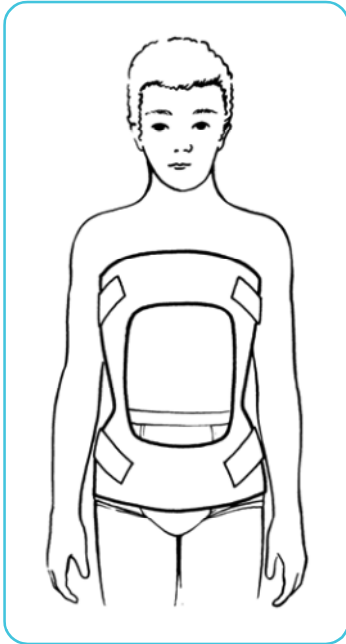


# Corsé de dos piezas



¿Cómo se coloca el corsé?

Su niño debe estar recostado para poder ponerle el corsé.

1. Ponga a su niño una camiseta de algodón girándolo como rollo de lado a lado. Estire la tela hacia delante y estire todas las arrugas.
2. Voltee al niño de costado y detenga la pieza de atrás sobre la espalda de su niño.
3. Voltee a su niño sobre su espalda y revise la posición del corsé. El borde del corsé deberá coincidir con la forma de su niño.
4. Coloque la parte delantera sobre el pecho de su niño. Los bordes deben sobrepasar la parte de atrás. Todos los bordes del corsé deben estar parejos de adelante hacia atrás. Pase las correas de velcro por las presillas de metal. Una vez que las correas se han abrochado, el corsé debe estar ceñido.

¿Por cuánto tiempo debe usarse el corsé cada día?

Se deberá usar el corsé durante \_\_\_\_\_ horas al día.

¿Qué hacer para la limpieza?

Con su niño recostado:

1. Retire el corsé haciendo voltear a su niño como un tronco de lado a lado.
2. Revise la piel si tiene enrojecimiento, sarpullido o llagas. Deberá darle un baño con esponja o en la cama. Seque bien a su niño.
3. Póngale una camiseta limpia y seca después de cada baño.

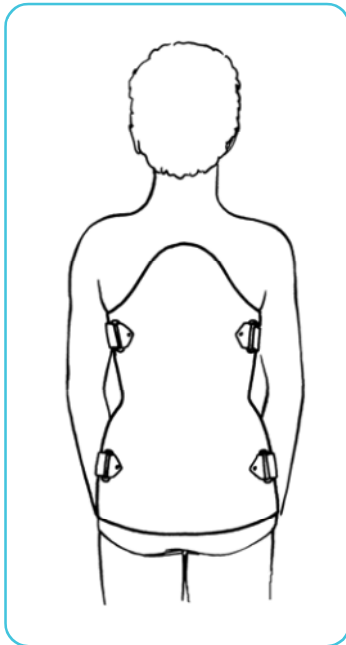
Cuando el médico le de permiso, su niño se puede bañar sin el corsé. Se debe quitar el corsé y volver a colocar mientras el niño esté de pie. No permita que su niño se agache, se siente o se acueste sin el corsé. Vuelva a colocar el corsé inmediatamente después de cada ducha.

Limpieza del corsé

1. Humedezca una toalla con agua y limpie la parte de adentro del corsé. Séquelo bien.

¡No meta el corsé al agua! La humedad se queda atrapada en la parte interior del corsé. Esto podría ser causa del desarrollo de gérmenes y producir mal olor en el corsé.

2. Humedezca otra toalla con alcohol de frotar y vuelva a limpiar el interior del corsé. Esto evitará el mal olor.



### Para más información

- Ortóticos y Prótesis, 209-987-8448
- El proveedor de atención médica de su niño
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

### ¿Cuál es el tipo de ropa más adecuado para usarse?

- Lo más cómodo son camisas o blusas holgadas y faldas o pantalones con elástico en la cintura.
- Se debe usar una camiseta de algodón limpia y seca bajo el corsé para proteger la piel de su niño.

### Servicios gratis de interpretación

- Dentro del hospital, solicítelo con la enfermera de su niño.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación telefónica 1-866-583-1527. Menciónale al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.
- Para personas sordas y con problemas de audición 206-987-2280 (TTY)

---

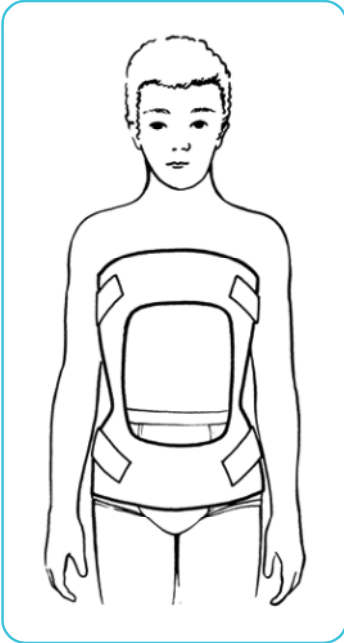
Seattle Children's ofrece servicios gratis de interpretación para pacientes, miembros de la familia y representantes legales sordos, con problemas de audición o con dominio limitado del inglés. Seattle Children's pondrá a disposición esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor llame al Centro de recursos para las familias al 206-987-2201.

Este volante fue revisado por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, las necesidades de su niño son únicas. Antes de actuar o depender de esta información, por favor consúltelo con el proveedor de atención médica de su niño.

© 1999, 2003, 2006, 2009, 2012 Seattle Children's, Seattle, Washington. Derechos reservados.

4/12  
Tr (rb/jf)  
PE410 S

# Bi-Valved Body Jacket



How does the body jacket go on?

To put on the jacket, or brace, your child should be lying down.

1. Put on a cotton T-shirt by log-rolling the child from side to side. Pull extra fabric to the front, and smooth out all wrinkles.
2. Roll the child onto her side, and hold the back piece of the brace to your child's back.
3. Roll your child onto her back, and check the position of the brace. The outline of the brace should match the shape of your child.
4. Place the front piece on the child's chest. The edges should overlap the back piece. All edges of the brace should line up from front to back. Thread the Velcro straps through the metal loops. Once the straps are fastened, the fit should be snug.

How long should the brace be worn each day?

Brace should be worn for \_\_\_\_\_ hours each day.

What should be done for cleanliness?

With your child lying down:

1. Remove the brace by log-rolling her from side to side.
2. Look at the skin for any redness, rashes or sores. A sponge bath or bed bath should be given. Dry your child completely.
3. Put on a clean, dry T-shirt after each bath.

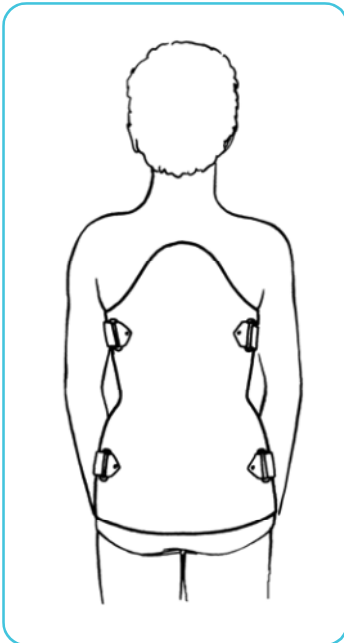
When the doctor says it is all right, your child may shower without the brace. The brace must be removed and put on again while the child is standing. Do not let your child bend, sit, or lie down without the brace. Replace the brace immediately after each shower.

To clean the brace:

1. Dampen a cloth with water, and wipe out the inside of the brace. Dry completely.

Do not cover the brace with water! Moisture becomes trapped inside the brace. This may cause germs to grow. This will cause the brace to smell.

2. Dampen a different cloth with rubbing alcohol, and wipe out the inside of the brace again. This will stop brace odor.



### To Learn More

- Orthotics and Prosthetics  
209-987-8448
- Ask your child's healthcare provider
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

### What is the best clothing to wear?

- Loose-fitting shirts or blouses and pants or skirts with an elastic waist are most comfortable.
- A clean, dry, cotton tank top must be worn under the brace to protect your child's skin.

### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.
- For Deaf and hard of hearing callers  
206-987-2280 (TTY)

---

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 1996, 2003, 2006, 2009, 2012 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.